









日夜服務特別時間不另多取費用專  
門修鑿及更改水龍工作兼做煖氣煤  
氣電氣工作  
比露嘉斯公司啟

但念如是之人。不可以理喻。

作之故。乃受譴

重是前語。吾與彼之關係阿善。

HO I

格外歡迎  
新鮮  
Ted

SU  
B  
生  
鮮



**廣 東 麵 廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8856

粗・細・炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵

零售發行 歡迎索辦

中國麵  
麵粉合用

程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機相影 具電庭家種各理修及售專



洪門信條

**THE CHINESE TIMES**  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

爲華僑青年體育會

廣 解

有時消極的表露。就是積極的反抗。無疑地，梁山伯與祝英台。成了封建祭台上的犧牲品。但他們底鮮血。已把反封建的指路牌染得更鮮紅。更光亮了。

因爲封建社會裡。風俗習慣就是法律。家長就是法律的執行者。自由戀愛。就是大逆不道。女人進入學求知識的平等自由都被剝奪。她們祇有被打進有苦而無可訴的牢籠。男人緊握着她們的生殺權。

在古代的社會中。胡英台就是懷僑地獻出自己的生命（化彩蝶）。去爭取自由的偉大女性。像飛蛾撲火一樣勇敢。

●卡城的華僑已用事實告訴了我們。爲了同僑青年的福利。突戰了任何党派姓族的隔膜。而團結一致。

◎演劇的動機好。取材好和技藝好……

演員方面。紫荊香和李月娥。可說施加華僑鑾壇的傑出的仔生。聲藝并佳。馬國棟君唱工極好。但做手彷彿太文靜壹点。那末。

誕辰紀念詩序

天運不常亨。而聖人豈世出。聖人不世出。於是朝圖作而虐政行。殘暴興而強權立。強權立。則生靈有倒懸之厄。世道有朽軀之虞。當是之時。國與國競。人與人爭。由春秋而遞降於戰代。五霸之局既終。而七雄之運復啟。戰爭之烈。民生之艱。中國自有歷史以來。蓋未有甚於此時者矣。

揮而光大之以教後世。故於是日。不可無一言以作表彰而留紀念。爰約各地諸文友。爲之詩以申慶祝。而抒其崇聖之意焉。於是乎序。

丙申亞聖孟子誕辰感賦

楊棣棠

五百年中王者興 其間名世孰當承  
欲行仁政游於魏 專尚井田化及滕  
遺德尼山恢統緒 經傳邵學準規繩

韓文公孟子分詠格

「浩然正氣充天也」楊棟

都城盤衍

揚彰正道 接受中庸

都城李

肺孔門傳 家教還欽  
帝王經國策 重仁輕利  
絕諛淫害 養氣長存

都城許二

功利拯民苦 聖規嚴網異 道德行仁義 狂瀾已倒  
善著書簞 救人倫理 萬載儒林

(滿) (地) (可) (銀) (行)

爲汝貴重物  
 之安穩

每日只費兩銅仙汝  
 可租一滿地可銀行  
 保險箱爲你貴重物  
 之安穩

在避火的鋼庫之箇  
 人保險箱你可放你  
 之貯蓄票契券及他  
 種貴重文件而無盜  
 賊水火之虞

你之箇人保險箱無  
 別處能比牠之安穩  
 又無他等保險能比  
 牠之低廉

MY BANK  
 TO 2 MILLION CANADIANS  
 B of M

BANK OF MONTREAL

**OWL DRUG CO.**  
**舖材藥路漢**  
 聘有華人店員在喜市定  
 夾細街服務支店在喜市  
 定街夾亞道街  
 6 in 1 Vitamin Capsules  
 六合一維他命補丸  
 三元七毛五  
 R & G French Soap  
 法國香蠟  
 三件沽壹元五毛

FERRY MEAT MARKET  
119 East Hastings St.

煙仔價注意  
著名烟仔如  
水手嘜 握市砵  
巴列吉 市屈級  
在此出賣  
連稅銀一盒叁毛  
細絲煙特平  
請入來參觀

**馬文仲會計師事務所**  
 各稅填報 會計審計  
 地址 登打士街市定街東段一〇四  
 電話 3621  
 VANCOUVER, B. C.

國貨總匯

輔行雜貨公司

國貨商場

土產集團

發售

瓜菜種

FOO HUNG CO.

29 Pender St. E. C. 3

仁壽藥行爲停止贈送**乾坤大補丸**  
特向向隅諸君道歉並**保証恭請試購**  
敝藥行所出乾坤大補丸。功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。駐顏黑髮。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。曾於今年二月間公開登報。贈送試服。多承各界滿意。紛紛採購。盛讚効効；頌辭徵信。其篇累牘。感奮之情。何可言喻？今贈送截止已逾二月。而各地藥舖未知限期。仍多剪報來索。敝藥行限於手續成本。未能繼續應命。除鄭重道歉外。深望用過者能將經驗實效。多多介紹。俾病弱羸體。咸臻康強。一指生路。無量功德。未用過者。可向學生親友。分頭打聽。知神效靈好。非出虛語。四季常服。終生幸福。敝藥行爲保証實效。特再鄭重聲明。凡購用試服。一月內不滿意。可以包退還銀。有志健康者勿再因循錯過爲幸。  
價目：每樽七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收。  
紐約仁壽藥行啟  
Somerset Vita Co. 60 E. 42 St. New York 17, N. Y.

華埠  
 PHONE PA. 6527  
**合益公司** 雲高  
 Hop Yick Co.  
 164 Pender St. E.  
 Vancouver, B.C.  


---

 ●新到  
 合時水貨 罐頭食品  
 精製  
 鴨肝腸 鴨下庄 發行  
 臘肉 鴨片肉  
 白油腸 鴨  
 本店專營 合時瓜菜 鮮肉燒臘  
 祖國辦貨 批發零售

加拿大雲高藥  
鐵利烟草有限公司  
Heasley Trading Co Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B.C  
Phone MA. 5866  
5783

代理

各種香煙  
蔴糖發行  
大小光顧  
一律歡迎

地址在  
金利源興記右隣

ungking Chop Suey  
 178 East Pender St.  
 Vancouver, B.C. Canada  
 MARINA 1734

---

重慶唐餐館  
 日夜不停市  
 大謙兼小酌  
 男女僑胞呀  
 雲城第一家  
 菜晏頂瓜瓜  
 隨時可應駕  
 請來幫襯吓

雲城  
陶陶酒家  
壹客式號片街東

廚餐招包隨  
師廳呼辦意  
優美真筵小  
良麗誠席吃

HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
Phone Pacific 1030  
Pacific 0713



**LINWOOD COMPANY**  
 106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.  
 中國顧繡  
 男女絲巾  
 檯山絲畫  
 男女搭巾  
 男女晨袍  
 內衣衫頭  
 絲髮說衫  
 應有盡有  
 目錄印備  
 函索即奉  
 雲  
 聯活公  
 司啓


「變喜」變了變衰。市共圖挽救此種頹勢再效蘇捷展農產土產展覽手法定於五月初舉行粵省物資交流會再企圖招引港澳人士及外省採貨客到臨來掩飾冷淡都市與疏工散作。爭取外滙求保有人與人地與地間之微妙交易。來繁榮市場。但是有許多往市之港澳貨客手持貨品衣物有在紫米市場出售時。俱被市共有組織之高買匪徒搶掠去。損失不貲。計蘇展至今。損失者不知若干。港澳貨客多未明鑑案手續及耐久麻煩詢問。多不深究祇怨自己疏忽而已。查紫米販賣場在龍津東路橫街。由蘇展赴市共便標出規則港澳客人

總代理 天香醬園

Canadian Soy Industries Ltd.  
2131-2135 Dundas Street  
Vancouver 6, B. C. Hq. A. 3783

<b>華僑學生文庫</b> 六冊許崇文編四元八角 內容分抒情，記敘，議論，說明，詩詞等創作		<b>新批評史巨冊</b> 郭紹虞著三元八角五		<b>中國文學叢書</b>	
<b>批評論</b> 徐訐著 一巨册二元九角五		<b>折斷的弦</b> 李劫人著 一元五角		<b>孟君著</b> 二元二角	
<b>少年維特之煩惱</b> 歌德原著 九毛		<b>黎民著</b> 四毛五		<b>黎民著</b> 四毛五	
<b>培養幸福的生活</b> 黎民著 五毛		<b>武俠神傳雄偉</b> 四册		<b>李英昂著</b> 一元五	
<b>七三把槍拿法</b> 內篇李英昂著 一元五		<b>哈爾軍棍伏鐵馬駒</b> 八册		<b>正鑲</b> 八毛五	
<b>南嶺三雄</b> 六册		<b>獨臂禪師</b> 四册		<b>龍劍</b> 五册	
<b>飛龍</b> 五册		<b>德和尙</b> 三探西禪寺七册 一元八五		<b>北派奇俠英雄劍</b> 三册	
<b>臥臂楊天龍</b> 五册		<b>文定血戰岳陽樓十八册</b> 四元六		<b>小諸葛三門混世魔</b> 二毛五	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	
<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六		<b>文定飛探白鶴山十八册</b> 四元六	

B.C. COLLATERAL  
77 E. HASTINGS ST.



當舖

富押利息低廉押物留候壹  
年秘密交易

本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・  
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜  
携來此售白即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

TAtlow 1754  
**黃漢經紀**  
 Wong Horne Agencies  
 Insurance  
 General Agent  
 441 Gore Ave.  
 Vancouver 4, B. C.

---

代理  
 老幼人壽燕梳  
 康健各種保險  
 買賣營業經紀  
 會計文房事務  
 填報入息稅紙  
 移民入籍文件

**腎病**

**請服**

**參歸精**

參歸精乃用最新科學方法提煉  
 人參和當歸精華加用最精特效  
 補血素製成爲最有力行氣活  
 血補氣聖藥分爲男女用二種可  
 以迅速根治下列各症

腎部虛弱 陽萎遺洩 貧血  
 神經衰弱 未老先衰 失眠  
 夜尿多 氣虛血少 等症

**甜健**  
**尿素**  
 治癒  
 聖藥

**陳宗菴**  
 出品

香港德輔道中三百零五號

總發行

**功用**  
 遇毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食帶飽脹 無名腫毒 脚生毒  
 虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸軟 肚痛氣  
 瘡癰疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。  
 【價目】每樽大銀壹元二毫五，二號七毫五，三號三毫

各埠各大商店均有代理

**總批發處雲高華 五洲大藥房**  
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.  
 VANCOUVER, B.C.

新發明  
奇異藥水







產黨攻一轉問蘇聯時